

**Авторские окказионализмы**

**Научный руководитель – Крашенинникова Наталья Александровна**

***Нижифорова Наталья Андреевна***

*Студент (бакалавр)*

Ульяновский государственный университет, Институт международных отношений,  
Ульяновск, Россия

*E-mail: kna.73@icloud.com*

Авторы литературных произведений часто прибегают к использованию окказионализмов, потому что такие слова, обладая сравнительно небольшой формальной структурой, чрезвычайно ёмки по содержанию. Благодаря своей уникальности и свежести, окказионализм цепляет внимание читателя и способствует раскрытию авторского замысла. В связи с этим, тексты писателей и поэтов, известных своим словотворчеством, представляют собой богатый материал для исследования окказионализмов. Согласно определению, предложенному в статье А.А. и Л.А. Грузберг, авторский окказионализм - это слово, созданное поэтом или писателем как средство художественной выразительности или языковой игры [1].

И.В. Рец также исследовала авторские окказионализмы в своей диссертации. Ирина Владимировна даёт определение авторских неологизмов: это слова, которые создаются творческими людьми для придания большей экспрессивности художественному тексту, они привязаны к определенному контексту и относятся к категории неузуральных, то есть не являются общеупотребительными [2; с. 10].

Д.М. Зайтаева, рассматривая особенности перевода авторских окказионализмов, так же как и И.В. Рец, называет их авторскими неологизмами. По мнению Д.М. Зайтаевой, авторские неологизмы - это слова, созданные писателем или поэтом, которые обозначают новые или выдуманные объекты действительности и не фиксируются в словарях [3].

Сравнивая понятия А.А. и Л.А. Грузберг, И.В. Рец и Д.М. Зайтаевой, можно сделать вывод, что учёные говорят об одном и том же явлении, об авторском окказионализме. Однако называть окказионализм авторским неологизмом не совсем корректно, так как между этими терминами, обозначающими лексические инновации, есть различия.

Четкие границы между терминами «окказионализм» и «неологизм» обозначает Ю.Н. Антюфеева в своей диссертации. Окказионализм - это слово, созданное в речи по существующим словообразовательным моделям либо по абсолютно новой модели, одноразовое и зависимое от контекста. Неологизм - это новое слово, которое стало фактом языка, то есть было зафиксировано словарём [4; с. 7].

Принадлежность неологизма к системе языка, а окказионализма к речи, однако, была замечена ещё до исследования Ю.Н. Антюфеевой. Так, например, А.Г. Лыков в своей статье «Окказиональное слово как лексическая единица речи», опубликованной ещё в 1971 году, отметил, что факт создания и употребления окказионализма является фактом речи и отражает комбинирование готовых морфем в такие слова, которые «не имеют прецедента в речевом опыте носителей данного языка» [5; с. 70].

Зарубежные исследователи также отмечают разницу между неологизмами и окказионализмами. Так, Peter Hohenhaus в своей статье «How to do (even more) things with nonce words (other than naming)» пишет, что неологизмы - это новые слова, которые уже вошли в язык как институционализованные лексические единицы. Окказионализмы, наоборот, активно создаются говорящим в процессе речи [6].

Изучив работы вышеупомянутых учёных, мы четко проследили разницу между неологизмом и окказионализмом как между явлением языка и фактом речи. Однако требует уточнения ещё один термин - потенциальное слово. Проследим это понятие в исторической перспективе. В 1957 г. в статье «Окказиональные слова и лексикография» Н.И. Фельдман использует термины «окказиональное слово» и «потенциальное слово» как синонимы, отмечая, однако, неудачность последнего. По её мнению, окказиональные слова не имеют «потенций» войти в язык [7; с.67].

Н.Г. Бабенко уже не считает термин потенциальное слово синонимичным окказионализму, однако рассматривает потенциальное слово как один из видов окказионализмов, а именно - окказионализм, созданный в соответствии со словообразовательными моделями языка [8; с. 7]. Э.И. Ханпира в статье «Об окказиональном слове и окказиональном словообразовании» отмечает, что потенциальные слова отражают возможность возникновения нового слова, заданную системой языка [9; с. 154].

Таким образом, можно сделать вывод, что потенциальные слова - это слова, которые создаются на основе высокопродуктивных словообразовательных моделей и отражают потенциальные возможности пополнения лексического уровня языка, оставаясь при этом фактами речи.

### Источники и литература

- 1) Грузберг А.А., Грузберг Л.А. Окказионализмы [Электронный ресурс]. URL: [http://philolog.pspu.ru/module/magazine/do/mpub\\_17\\_357](http://philolog.pspu.ru/module/magazine/do/mpub_17_357) (Дата обращения: 15.01.2021).
- 2) Рец И. В. Лингвокультурологические и эколингвистические аспекты неономинии: автореф. дис. . . . канд. филол. наук. Волгоград, 2014. 26 с.
- 3) Зайтаева Д.М. Авторский неологизм как лингвистический феномен и как объект перевода [Электронный ресурс]. URL: [https://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov\\_2007/10/Zaytaeva.pdf](https://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov_2007/10/Zaytaeva.pdf) (Дата обращения: 15.01.2021).
- 4) Антюфеева Ю.Н. Английские новообразования в развитии: потенциальное слово, окказионализм, неологизм: автореф. дис...канд. филол. наук. Тула, 2004. 20 с.
- 5) Лыков А.Г. Окказиональное слово как лексическая единица речи / А.Г. Лыков // Филологические науки. 1971. № 5. с. 70-78.
- 6) Peter Hohenhaus. How to do (even more) things with nonce words (other than naming) // Lexical Creativity, Texts and Contexts/ Judith Munat. Amsterdam.: John Benjamins Publishing Company, 2007. 294 pp.
- 7) Фельдман Н. И. Окказиональные слова и лексикография // Вопросы языкознания. 1957. № 4. с. 64-73.
- 8) Бабенко Н.Г. Окказиональное в художественном тексте. Структурно-семантический анализ: Учебное пособие. Калининград: Изд-во КГУ, 1997. 84 с.
- 9) Ханпира Э.И. Об окказиональном слове и окказиональном словообразовании // Развитие словообразования современного русского языка / под ред. Е. А. Земской и Д. Н. Шмелева. М.: Наука, 1966. с. 153-166.